



Church Bulletin 13

30 March / 30 marca 2019

Nullarbor Plain
South Australia

“He took upon himself our sinfulness (our terminal condition) and in his own person carried it upon the cross so that we could be freed from sin and live the right way—loving God and others more than ourselves. You have been healed by the Remedy procured by his painful ordeal.”

—1 Peter 2:24 The Remedy New Testament

„On sam w swoim ciełe zaniósł na krzyż nasze grzechy, byśmy uwolnieni od nich zaczęli prowadzić prawe życie. Dzięki Jego ranom zostaliście uleczeni.”

—1 Piotra 2:24 Biblia Słowo Życia

Welcome to our Church! May you rejoice on this special day of rest that God has given to each and every one of us ☺

Witamy i życzymy radosnego Szabatu, szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas ☺

SUNSET TIME / ZACHÓD SŁOŃCA

Today—7:16pm
Friday 5 April—7:07pm

Dzisiaj – 19:16
Piątek 5 kwietnia – 19:07



Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong 3175
www.dandypolish.org.au
Pastor: Roman Chalupka ph. 0432 058 233

services / dyżury

TODAY / DZISIAJ

9:30 am SABBATH SCHOOL

Host: Damian Wasilewski

- Bible study in small groups
- Mission Segment – Mission Spotlight
- 13th Sabbath Offering

Koordynator: Damian Wasilewski

- Studium biblijne w grupach
- Segment misyjny – Mission Spotlight
- Dary 13. soboty

11:00 am CHURCH SERVICE

Host:

Sermon: Michael M. Lilikakis

Interpreter: Jack Patryarcha

Elder: Zbyszek Wrzos

Offering: Evangelism, Vic. Conference

Koordynator:

Kazanie: Michael M. Lilikakis

Tłumacz: Jacek Patryarcha

Starszy Zboru: Zbyszek Wrzos

Dary: Ewangelizacja, Konf. Wiktoriańska

NEXT WEEK / ZA TYDZIEŃ

Host: Jarek Kania

Elder: Jarek Kania

Mission Segment: not supplied

Sermon: Pr Jorge Muñoz

Sermon Interpreter: Henry Wawruszak

Offering: Local church budget

Koordynator: Jarek Kania

Starszy Zboru: Jarek Kania

Segment misyjny: nie podano

Kazanie: Pr Jorge Muñoz

Tłumacz: Henryk Wawruszak

Dary: Budżet lokalnego zboru

preaching schedule / plan usługiwania

30.03.19: Pr Michael Matthew Lilikakis

6.04.19: Pr Jorge Muñoz – President, Australian Union

13.04.19: Br Przemek Wrzos + Herb Larsen (Video)

20.04.19: Br Józef Stekla

27.04.19: Pr Roman Chalupka + Herb Larsen (Video)

4.05.19: Pr Maciej Kuberek – Pastor, North Mackay SDA Church

11.05.19: Pr Roman Chalupka

18.05.19: Br Taffy Shaamano

25.05.19: Pr/Br + Herb Larsen (Video)

last Sabbath offering / dary z ubiegłej soboty

Anonymous: \$140, \$150, \$250, \$150

Sabbath School: \$500.40

Local church budget: \$551.75

Building Fund: \$1,270.00

Dorcas: \$175.00

Bezimienne: \$140, \$150, \$250, \$150

Szkola Sobotnia: \$500.40

Budżet lokalnego zboru: \$551.75

Fundusz Budowlany: \$1,270.00

Tabita: \$175.00

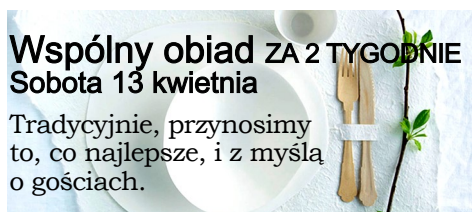
ogłoszenia dla zboru



Dary 13. soboty – DZISIAJ

Wydział Afryki Południowej i Oceanu Indyjskiego

Wesprzyjmy pracę ewangelizacyjną, do której wszyscy jesteśmy powołani.



Wspólny obiad ZA 2 TYGODNIE Sobota 13 kwietnia

Tradycyjnie, przynosimy to, co najlepsze, i z myślą o gościach.



Księgarnia zborowa

W księgarni zborowej dostępny jest nowy numer Znaków Czasu.
Zapraszam. —Marzena Kania

Przypominamy, jakie produkty

są najpotrzebniejsze: makaron, sosy do makaronu, peanut butter, cornflakes, dżem, oraz produkty puszkowe: buraczki, kukurydza, fasola, pomidory itp. Z góry dziękujemy! Niech PAN błogosławi Wasze wielkie serce.

—Dział Usług Społecznych

**Boża
Spizarka**

Zebrania modlitwne
w każdy poniedziałek o 7pm

Wieczór dla Zdrowia w Oakleigh DZISIAJ

6pm – kolacja (bierzemy ze sobą talerz)

7pm – wykład

Prelegent: Bud Beaty

Temat: “Najlepszy sposób na chorobliwe zmęczenie i nadwagę”

Pr Ustupski wszystkich serdecznie zaprasza

Design Committee (Komitet Wystroju Kościoła)

17 listopada 2018 została przedstawiona Zborowi propozycja powstania Komitetu Wystroju Kościoła (Design Committee).

Dokument określający zakres działalności tego Komitetu dostępny jest w gablocie zborowej. —Sekretarz Zboru

Koncert pieśni religijnej

W CIENIU KRZYŻA

Niedziela 14 kwietnia, godzina 5.30 pm
Dom Polski „Syrena” w Rowville

W programie wystąpią przedstawiciele polskich zborów a także Ich zacni goście. Wstęp wolny; Wolne datki na dalszy rozwój Domu Polskiego.

Więcej info: Paweł, 0423 212 764

Następne Zebranie Rady

Niedziela 7 kwietnia, 6pm

Tematy na Agendę proszę przysyłać do sekretarza Zboru do środy, 3 kwietnia. Dziękuję. —Marzena Kania



Gratulacje!



Pastor Trent Martin, którego wszyscy dobrze znamy, został ordynowany w Sabat 23 marca 2019.

Voices of Vanuatu & Advent Brass Band KONCERT

Niedziela 7 kwietnia, 2:30–3:30pm

Salvation Army, 17-23 Nelson Rd
Box Hill

Grupa „Voices of Vanuatu” – niesamowite harmonie Pacyfiku – razem z Box Hill Songsters i Advent Brass, zaprezentują głęboko duchowe i rozrywkowe popołudnie, wspierając El Haven Project (program dla osieroconych i porzuconych dzieci na Vanuatu).

<https://www.elhaven.com/>

Koszt: bezpłatny wstęp – w trakcie koncertu będzie zebrana kolekta, która pomoże wesprzeć niesamowitą pracę osób biorących udział w projekcie El Haven.

Sons of Korah CONCERT

Australijski zespół śpiewający Psalmi

Sobota 4 maja, 8pm–9:45pm

Stairway Church Whitehorse
171 Rooks Road, Vermont

Bilety:

<https://sonsofkorah.com/events>

a także przy wejściu.

Dorośli \$30 Dzieci 6–15 lat \$20

Dzieci do 6 lat darmowe.

Ciekawostki z krajów Wydziału Afryki Południowej i Oceanu Indyjskiego:

MOZAMBIK

- Mozambik ma jedno z najbogatszych na świecie raf koralowych. W wodach przybrzeżnych Mozambiku zidentyfikowano ponad 1200 gatunków ryb.
- W Mozambiku znajduje się 147 lotnisk, chociaż tylko 22 mają wybrukowane pasy startowe.
- Maputo w Mozambiku jest znane jako miasto akacyjne z powodu drzew akacji powszechnie spotykanych wzdłuż jego alei.
- Dieta ludzi na wsi opiera się na korzeniu manioku, który może być pieczony, suszony lub mielony do owsianki.
- Poziom umiejętności czytania i pisanie w Mozambiku jest bardzo niski. Najnowsze statystyki wskazują, że całkowity wskaźnik alfabetyzacji dorosłych wynosi 54 procent.

WYSPY ŚW. TOMASZA I KSIĄŻĘCA

- Wyspy Świętego Tomasza i Książęca składają się z dwóch wysp wulkanicznych u wybrzeży Afryki Zachodniej w Zatoce Gwinejskiej i tworzą razem jeden z najmniejszych krajów Afryki.
- Wyspy Świętego Tomasza są sześć razy większe niż Principe.
- Główną rośliną uprawną na Wyspie Św. Tomasza jest kakao. Plon kakao stanowi 95 procent eksportu kraju. Inne uprawy eksportowe obejmują kopre, ziarna palmowe i kawę.
- Kuchnia Wysp Świętego Tomasza i Książęcej opiera się na tropikalnych roślinach korzeniowych, bananach rajszych, bananach i rybach. Warzywa składają się głównie z lokalnej zieleniny, która jest gotowana w czerwonym oleju palmowym.

<https://am.adventistmission.org/mq-adult>

Polskie audycje radiowe

ŚRODY, godzina 22.00 – 23.00

3ZZZ na falach 92,3 FM

podziękowanie / thank you

SERDECZNIE DZIĘKUJEMY rodzinie zborowej za słowa pocieszenia, współczucia, miłości, otuchy i nadziei, okazane nam podczas naszej żałoby. Dziękujemy za piękne kwiaty i za okazanie wielkiego serca dla całej naszej rodziny poprzez obecność w czasie ostatniego pożegnania i przez społeczność po smutnej uroczystości. Niech Bóg będzie z Wami i darzy Was szczególną łaską. „Aż się zejdziem znów...”

—Dorothy Wawruszak z rodziną



Dear Church Family, we deeply appreciate your kind expression of Sympathy in our time of sorrow. Thank you for keeping us in your thoughts, prayers and loving support.

—The Michalski Family

kalendarz / calendar

30.03.19	Sobota/Saturday	– 13. Sobota/13th Sabbath – Wieczór dla Zdrowia/Health Program	<i>Oakleigh</i>
1.04.19	Pon/Monday	– Zebranie modlitewne w kościele	
2.04.19	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha	
4.04.19	Czw/Thursday	– Dinner with Pr Gary Kent	<i>Fountain Gate Hotel</i>
6-22.04.	two weeks	– Ferie jesienne /Autumn school holidays	
7.04.19	Niedziela/Sunday	– Koniec czasu letniego/End of daylight saving – Voices of Vanuatu Concert	<i>Box Hill</i>
13.04.19	Sobota/Saturday	– Youth Sabbath – Wspólny lunch/Fellowship Lunch	
14.04.19	Niedziela/Sunday	– Koncert w CIENIU KRZYŻA	<i>Rouville</i>
19-22.4.	Friday—Monday	– Święta Wielkanocne/Easter weekend	
25.04.19	Czw/Thursday	– Anzac Day Public Holiday	
4.05.19	Sobota/Saturday	– Sons of Korah Concert	<i>Vermont</i>

biuletyn / bulletin

Sekretarz: Grażyna Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com
Druk: Henryk Wawruszak

Proszę o przesyłanie ogłoszeń do wtorku email'em lub SMS-em.

Secretary: Grace Jankiewicz
0418 595 414 graciela6@gmail.com
Print: Henryk Wawruszak

Please, submit all notices by Tuesday evening by email, or by SMS.

church life



13th Sabbath Offering TODAY Southern Africa-Indian Ocean Division

*Let us support the work of God, to
which we have all been called.*

Health Program @ Oakleigh Church TODAY

6pm – Supper (please bring a plate)

7pm – Lecture

Spiker: Bud Beaty

Topic: “The best solution to fatigue
and fat” All welcome!

Next Board Meeting

7 April @ 6pm

Please send any agenda items for
consideration and apologies to church
clerk by Wednesday evening April 3.

Topics submitted after this date will
be transferred to the next Meeting.

Thank you for your cooperation.



Potluck Lunch IN 2 WEEKS

Sabbath 13 April

Just a kind reminder that all
families contribute their favourite
dishes (savoury and dessert)
to share while we fellowship and
enjoy each other's company ☺

Concert of Spiritual Music

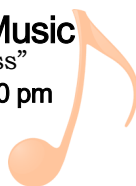
“At the Shadow of the Cross”

Sunday, 14 April 2019 @ 5.30 pm

Polish House in Rowville

You are warmly welcome.

—Pr Pawel Ustupski



Congratulations



Congratulations to Pr Trent Martin
who was ordained 23 March 2019.

“God has been so good to me, and
I’m stoked and amazed at what He’s
able to do when you give Him the
driver’s seat in your life. The passen-
ger seat is the best place to be, when
God’s your driver”

—Trent Martin

adventist mission

SOUTHERN AFRICA-INDIAN DIVISION Fast Facts:

MOZAMBIQUE

- Mozambique has some of the world’s richest coral reefs. More than 1,200 species of fish have been identified in the coastal waters of Mozambique.
- Maputo in Mozambique is known as the City of Acacias because of the acacia trees commonly found along its avenues.
- There are 147 airports in Mozambique, although only 22 have paved runways.
- The diet of people in the countryside is based on the cassava root, which can be baked, dried, or mashed into porridge.

•Literacy in Mozambique is very low. The latest statistics indicate that total adult literacy rate is 54 percent.

SÃO TOMÉ AND PRÍNCIPE

Pronounce São Tomé and Príncipe as: SOW toe-MAY and PRIN-si-pay

•São Tomé and Príncipe is comprised of two volcanic islands off the coast of West Africa in the Gulf of Guinea and is one of Africa's smallest countries. São Tomé is six times larger than Príncipe.

•Cacao is the main crop of the island nation and represents 95 percent of the country's export. Other export crops include copra, palm kernels, and coffee.

•The cuisine of São Tomé and Príncipe is based on tropical root crops, plantains, bananas, and fish. The vegetables mainly consist of indigenous greens that are cooked in red palm oil.

<https://am.adventistmission.org/mq-adult>

Vanuatu) <https://www.elhaven.com/>
Cost: Free Admission – There will be an offering taken up during the concert to help support the incredible work of those at the El Haven Project.

MORE Conference News (VICON)

on the notice board located in the church foyer

Sons of Korah – Live in CONCERT Aus. Psalms Project Band **Saturday May 4 @ 8pm–9:45pm**

Stairway Church Whitehorse
171 Rooks Road, Vermont

Tickets: \$30 per person

Children \$20 (15 years or under).
Pre-school children free.

<https://sonsofkorah.com/events>

conference news

Revelation Today: Solving the Messiah Mystery

Dinner with Gary Kent

Thursday April 4 @ 7pm

Fountain Gate Hotel, Fountain Gate
Shopping Centre, Narre Warren

Bookings essential:

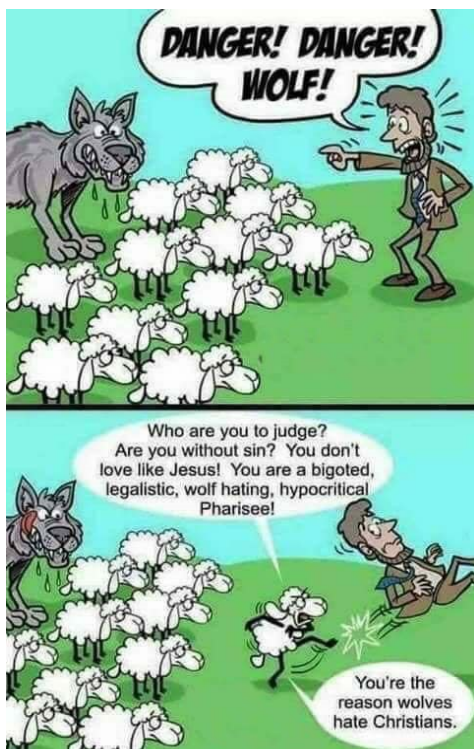
<http://www.revelationtoday.com.au/gary-kent.html> or 1800 519 560

Voices Of Vanuatu & Advent Brass Band CONCERT

Sunday 7 April, 2:30pm–3:30pm

Salvation Army, 17-23 Nelson Rd
Box Hill

“Voices of Vanuatu”, the incredible harmonies of the Pacific, join the Box Hill Songsters and Advent Brass to present a deeply spiritual and entertaining afternoon, in support of the El Haven Project (a program for orphaned and abandoned children in





W czwartek 28 marca na cmentarzu Springvale Botanical Cemetery pożegnaliśmy naszego drogiego brata **Władysława Michalskiego**, który zmarł w piątek 22 marca 2019 w godzinach wieczornych.

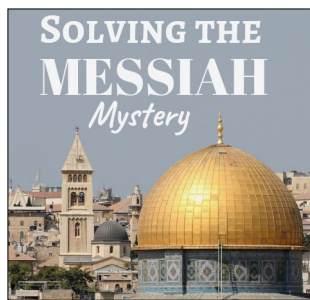
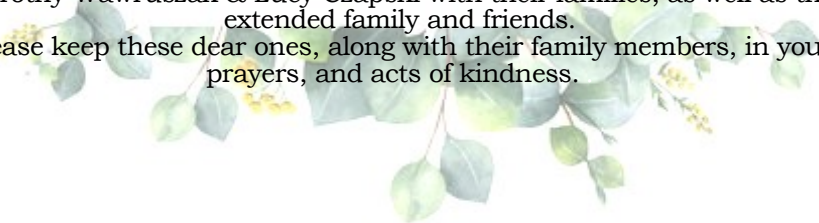
Odszedł, aby odpocząć po zmaganiach z chorobą i cierpieniem.

W tych smutnych chwilach tulimy najbliższych brata Władysława, wyrażając słowa naszego smutku i współczucia Jego żonie Danusi i córkom: Dorotce Wawruszak i Lucy Czapskiej z ich rodzinami, oraz całej pozostałej rodzinie. Życzymy Im ukojenia i pociechy w dłoniach powracającego Zbawiciela.

We are deeply saddened that our dear brother **Wally Michalski** has passed away on Friday evening, 22 March 2019.

We send our deep sympathies to his wife Danuta and daughters, Dorothy Wawruszak & Lucy Czapski with their families, as well as the extended family and friends.

Please keep these dear ones, along with their family members, in your prayers, and acts of kindness.



Harvest Victoria
**REVELATION
TODAY**

Dinner with
GARY KENT
details – page 7



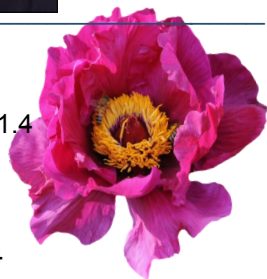
last week:

Michael Kane 24.3
Danijella Felicite 25.3
Piotr Połoński 25.3
Marian Połoński 27.3
Adel Gergios 28.3
Danusia Kwaśniewska 29.3
Dorołka Pizzo 29.3

HAPPY
Birthday

next week:

Bogdan Plitt 31.3
Norbert Szambelan 1.4
Amy Kane 4.4
Jola Horne 5.4
Ania Chalupka 6.4
Scarlet Jaworski 6.4
Piotr Paradowski 6.4



obecność ubiegłej soboty / last Sabbath attendance: 125